

: U\ ffUXi bZU``Ub`XYf`NcddYbVfc]W\ Yf
GhfU» Y. `+ * ! >Ä\ f][Y`j Yf`Yhnh

9]bY`+*!Ä\ f][Y`F UXZU\ fYf]b`k i fXY`]b`8i]gVi f[`j cb`Y]bYa
5i hc`YfZUggh`i bX`gWk Yf`j Yf`Yhnh"i bZU``Yf[Ub[`i bX
9fa]hhi b[Yb`]a `: c_i g"

I bZU``nk]gW Yb`F UXZU\ fYf]b`i bX`5i hc ZU\ fYf
]b`A ÒbW Yb[`UXVUW

9]b`gWk YfYf`J Yf_Y\ fgi bZU``YfY][bYh`g]W`Ua`A]hkc W a cf[Yb
]b`A ÒbW Yb[`UXVUW ž`U`g`Y]bY`+*!Ä\ f][Y`F UXZU\ fYf]b`j cb`Y]bYa
5i hc`YfZUggh`k i fXY`"8Yf`J cfZU``YfY][bYh`g]W`[Y[Yb`%\$"%) `I \ f
Ub`XYf`?fyi ni b[`8ca]b]_i g!J fYUm!GhfU» Y`i bX`NcddYbVfc]W\ Yf
GhfU» Y"

8 YhU]`g`XYg`J cfZU``g

8]Y`F UXZU\ fYf]b`k Uf`Ui Z`XYa`XUZØf`j cf[YgY\ YbYb`F UXk Y[`]b
F]W hi b[`NcddYbVfc]W\ Yf`GhfU» Y`i bhYfk Y[g`"Ni f[`Y]W Yb`NY]h
VYZUbX`g]W`Y]b`&*!Ä\ f][Yf`5i hcZU\ fYf]b`Y]bYa`DYi [Ych`Ui Z`XYf
NcddYbVfc]W\ Yf`GhfU» Yž`XYf`]b`F]W hi b[`XYf`?`Y]bYbVfc]W\ Yf
GhfU» Y`Zi \ f"5i [YbnYi [Yb`VYf]W`hYhYbž`XUgg`X]Y`F UXZU\ fYf]b
d`Òhn`]W`i bX`c\ bY`Ubni \ U`hYb`X]Y`NcddYbVfc]W\ Yf`GhfU» Y
ØVYfei YfhY"

F YU_h]cbYb`Ui g`XYf`; Ya Y]bXY

8Yf`J cfZU``\ Uh]b`XYf`c_U`Yb`; Ya Y]bgW UZh`6Ygcf[b]g`Ui g[Y`Ògh"
J Yf_Y\ fgg]W\ Yf\ Y]h]gh`Y]b`k]W h[Yg`H\ Ya Už`VYgcbXYfg`]b`ghUf_
ZfYei Ybh]YfhYb`6YfY]W Yb`"5bk c\ bYf`Äi » YfhYb`] \ fY`Gcf[Yb`ØVYf

X]Y'; YZU\ fYb'Ub'X]YgYf' fYi ni b['i bX'Zc fXYfb'j YfghÅf_hY
A U» bU\ a Yb'ni f'9f\ Ò\ i b['XYf'G]WYf\ Y]h'ZØf'F UXZU\ fYf'

8]Y'6YXYi hi b['XYg' i bZU``g

8]YgYf'J cfZU``nY][h'X]Y' < YfUi gZc fXYfi b[Yb'Ui Zž'a]h'XYbYb
F UXZU\ fYf']b'ghÅXh]gWYb'; YV]YhYb' _cbZfcbh]Yfh'g]bX" 8]Y
G]WYf\ Y]h'ja 'GhfU» Ybj Yf_Y\ f']gh'j cb'nYbhfU`Yf'6YXYi hi b[ž'i bX
X]Y'6Y\ ÒfXYb'ghY\ Yb'j cf'XYf'5i Z[UVYž[Y]Y][bYhY' A U» bU\ a Yb'ni
Yf[fY]Z]bž'i a 'gc`WXY' i bZÅ``Y'ni 'j Yfa Y]XYb" ð'XYb'`YhnhYb' ð\ fYb
]gh'X]Y'NU\ `XYf'F UXZU\ fYf']b'j]Y`Yb'GhÅXhYb' [Ygh]Y[Ybž'k Ug'ni
Y]bYa 'k UWgYbXYb'6YXØfZb]g' bUW`g]WYfYfYb
J Yf_Y\ fgVYX]b[i b[Yb'ZØ\ fh"

5 _hi Y``Y'9b hk]W_`i b[Yb

8 Yf'5i hcZU\ fYf'VfYa ghY'nk Ufž`_cbbhY'`YXcW`Y]bYb
Ni gUa a Ybghc» 'b]W'h'j Yf\]bXYfb" 8]Y'F UXZU\ fYf]b'Yf']hh'VY]`XYa
I bZU``gW`k Yfk]Y[YbXY'J Yf'Yhni b[Yb' i bX'k i fXY']bg
? fUb_Yb\ Ui g' [YVfUW`h" 8]Y'Dc`nY]' \Uh'X]Y'9fa]h'i b[Yb'ni a
[YbUi Yb' < Yf[Ub['XYg' i bZU``g'Ui Z[Ybca a Yb' i bX'gi W`h'k Y]hYf\]b
bUW`k Y]hYfYb'NYi [Yb"

8]Y'HfU[]_`X]YgYf'G]hi Uh]cb'j YfXYi h'W`hž'k]Y'k]W`h]['Yg']ghž
gck c`\`ZØf'5i hcZU\ fYf'U`g'Ui W`ZØf'F UXZU\ fYf'ØVYf
J Yf_Y\ fgfY[Y'b' i bX'G]WYf\ Y]hga U» bU\ a Yb'VYghYbg']bZcfa]Yfh
ni 'gY]b" 8 Ug'6Yk i gghgY]b'ZØf'X]Y'DfÅgYbn'j cb'F UXZU\ fYfb']a
GhfU» Ybj Yf_Y\ f'gc`hY' [YghÅf_h'k YfXYbž'i a 'Å\ b`]WY' i bZÅ``Y']b
Ni _i bZ'h'ni 'j Yf\]bXYfb"

• B 5;

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY